

El TERMCAT publica en línia el *Vocabulari de la música*, de l'Acadèmia Valenciana de la Llengua

Recull 2.144 termes definits i amb els equivalents en castellà, francès i anglès

El TERMCAT publica avui en línia el *Vocabulari de la música*, un diccionari elaborat per l'Acadèmia Valenciana de la Llengua en col·laboració amb la Federació de Societats Musicals de la Comunitat Valenciana, que consta de 2.144 termes amb equivalents en castellà, francès i anglès, i amb definicions.



L'Acadèmia Valenciana de la Llengua va publicar la primera edició d'aquesta obra l'any 2013 amb l'objectiu fonamental de difondre la forma valenciana d'una àmplia selecció de termes usats en l'àmbit musical i, a més, de donar-ne una definició senzilla i intel·ligible, a fi que el vocabulari també resultés accessible a l'usuari neòfit en la matèria. Posteriorment, l'any 2018, en va fer una segona edició corregida.

L'edició i la difusió d'aquesta publicació ara des del web del TERMCAT s'emmarca en l'acord de col·laboració que van signar el 2016 el TERMCAT i l'Acadèmia Valenciana de la Llengua per afavorir l'intercanvi d'informació sobre els projectes terminològics en curs i per establir els mecanismes que permetin garantir, sempre que sigui possible, la difusió de formes comunes per a designar nous termes. Parteix de l'edició corregida del 2018, que fins ara l'Acadèmia difonia en paper i en format pdf des del seu web. Des del mes de desembre passat la terminologia del vocabulari es pot consultar també des del Cercaterm, el cercador terminològic del TERMCAT.

Amb la voluntat d'orientar la consulta de l'usuari d'aquesta edició en línia, s'hi han afegit algunes denominacions establertes per l'Institut d'Estudis Catalans, respectant la variació dialectal original. Igualment, en les formes valencianes no reconegudes com a normatives

pel diccionari de l'Institut, s'hi ha posat la marca (*valencià*), que indica que són pròpies d'aquest àmbit de la llengua catalana.

El *Vocabulari de la música* forma part dels diccionaris allotjats a la pàgina de la col·lecció **Diccionaris en Línia** del web del TERMCAT, que actualment ofereix fins a 140 títols dedicats a diversos àmbits d'especialitat.

ACADÈMIA VALENCIANA DE LA LLENGUA. *Vocabulari de la música* [en línia].
Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, 2019.
<http://www.termcat.cat/ca/Diccionaris_En_Linia/266/>

El TERMCAT és un consorci de la Direcció General de Política Lingüística adscrit al Departament de Cultura i format per la Generalitat de Catalunya, l'Institut d'Estudis Catalans i el Consorci per a la Normalització Lingüística, que coordina i promou les actuacions terminològiques en llengua catalana.

20 de febrer de 2019